{#users}

**ДОДАТОК ДО ДИПЛОМА ПРО ВИЩУ ОСВІТУ**

**DIPLOMA SUPPLEMENT**

**Диплом / Diploma {series\_diploma} № {number\_diploma} від / on 30.06.2018**

Додаток / Supplement № {**numpber\_supplement\_diploma**} від / on 30.06.2018

(без диплома не дійсний / not valid without diploma)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Національний транспортний університетNational Transport University** | Цей Додаток до диплома відповідає моделі, яка розроблена Європейською комісією, Радою Європи і ЮНЕСКО/CEПEС. Метою Додатка є надання достатньої об’єктивної інформації для поліпшення міжнародної «прозорості» і справедливого академічного та професійного визнання кваліфікацій (дипломів, ступенів, сертифікатів тощо). Додаток до диплома містить опис характеру, рівня, контексту, змісту і статусу навчання, що було виконане та успішно завершене особою, зазначеною в оригіналі кваліфікаційного документа, до якого додається цей Додаток. Додаток не повинен містити жодних оцінювальних суджень, тверджень щодо еквівалентності чи пропозицій щодо визнання. Інформація має бути наведена в усіх восьми розділах. Якщо інформація не надається, слід зазначити причину її відсутності. | This Diploma Supplement follows the model developed by the European Commission, Council of Europe and UNESCO/CEPES. The purpose of the supplement is to provide sufficient independent data to improve the international «transparency» and fair academic and professional recognition of qualifications (diplomas, degrees, certificates etc.). It is designed to provide a description of the nature, level, context, content and status of the studies that were pursued and successfully completed by the individual named on the original qualification to which this supplement is appended. It should be free from any value judgements, equivalence statements or suggestions about recognition. Information in all eight sections should be provided. Where information is not provided, an explanation should give the reason why. |

**1. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИПУСКНИКА**

**INFORMATION ABOUT THE GRADUATE**

|  |  |
| --- | --- |
| **1.1. Прізвище****Family name(s)**{surname\_ukr}{surname\_eng}**1.3. Дата народження (число/місяць/рік)****Date of birth (day/month/year)**{date\_birth} | **1.2. Ім’я та по батькові****Given name(s)** {name\_ukr} {middlename\_ukr} {name\_eng} {middlename\_eng} |

**2. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ЗДОБУТУ КВАЛІФІКАЦІЮ**

**INFORMATION ABOUT THE QUALIFICATION**

**2.1. Кваліфікація випускника: ступінь вищої освіти, спеціальність (напрям підготовки), (за необхідності – спеціалізація, освітня програма, професійна кваліфікація)**

**Qualification: Degree, Program Subject Area (training direction) (if necessary Study program, Education program, Professional qualification)**

**2.2. Галузь знань**

**Field of study**

**2.3. Найменування і статус навчального закладу, який здійснював навчання та присвоїв кваліфікацію**

**Name and status of the institution awarding the qualification**

Національний транспортний університет. Державна форма власності.

National Transport University. State.

**2.4. Мова(и) навчання**

**Language(s) of instruction**

Українська

Ukrainian

**3. ІНФОРМАЦІЯ ПРО РІВЕНЬ КВАЛІФІКАЦІЇ ЗА НАЦІОНАЛЬНОЮ РАМКОЮ КВАЛІФІКАЦІЙ**

**INFORMATION ABOUT THE LEVEL OF THE QUALIFICATION**

**3.1. Рівень кваліфікації**

**Level of qualification**

Здатність розв’язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми у певній галузі професійної діяльності або у процесі навчання, що передбачає застосування певних теорій та методів відповідної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

Ability to solve complex specialized problems and practical tasks in a given professional activity field either while studies; this supposes respective scientific field’s several theories’ and methods’ application under complex ambiguous conditions.

**3.2. Офіційна тривалість програми**

**Official duration of programme**

4 роки 10 місяців, заочна форма навчання (240,00 кредитів ЄКТС)

4 year 10 months, part-time form of studies (240.00 credits ECTS)

**3.3. Вимоги до вступу**

**Admission requirements(s)**

Повна загальна середня освіта, на основі результатів зовнішнього незалежного оцінювання (вступних випробувань)

Complete secondary education on the basis of external independent testing (admission tests)

**4. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ЗМІСТ ТА РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ**

**INFORMATION ABOUT THE CONTENTS AND OUTCOMES GAINED**

**4.1. Форма навчання**

**Mode of study**

Заочна / Part-time

**4.2. Вимоги освітньої програми та результати навчання за нею**

**Programme requirements**

Студент повинен виконати програму підготовки згідно навчального плану, який включає:

- теоретичне навчання (цикли фундаментальних і гуманітарних та соціально-економічних (\_\_\_\_\_кредитів ЄКТС) та професійно-орієнтованих (\_\_\_кредити ЄКТС) дисциплін) у вигляді аудиторних занять (лекційні, семінарські, лабораторні та практичні заняття) і самостійної роботи. Теоретичне навчання бакалавра складається з нормативної частини (\_\_\_\_ кредити ЄКТС) і вибіркової частини (\_\_\_ кредити ЄКТС);

- проходження навчальної практики (\_\_\_\_ тижні; \_\_\_\_\_кредити ЄКТС);

- проходження виробничої практики (\_\_\_\_тижні; \_\_\_\_\_кредити ЄКТС);

- проходження переддипломної практики (\_\_\_\_тижні; \_\_\_\_\_кредити ЄКТС);

- виконання курсових робіт і проектів за фаховим спрямуванням (\_\_\_\_кредитів ЄКТС);

- підсумкову державну атестацію у формі захисту бакалаврської дипломної роботи (\_\_\_\_кредити ЄКТС).

Кредити студенту зараховуються у випадку успішного (критерії оцінювання наведені в п.4.4) складання письмових (усних) заліків або екзаменів з навчальних дисциплін, захисту курсових робіт, захисту звітів з практик, проходження підсумкової атестації.

Learner must satisfy the programme requirements in the Programme Specification, which includes:

- theoretical instruction (fundamental subjects, the humanities and socio-economic subjects (\_\_\_\_\_ECTS credits ) as well as professionally-oriented subjects (\_\_\_\_ECTS credits) in the form of in-class learning (lectures, seminars, laboratory-based works and tutorials) and independent study. The theoretical instruction of a bachelor student consists of core courses (\_\_\_ECTS credits) and elective courses (\_\_\_\_ECTS credits);

- in-house practical training (\_\_\_\_weeks; \_\_\_\_\_ECTS credits );

- industrial practical training (\_\_\_\_weeks; \_\_\_\_ECTS credits );

- pre-diploma practical training (\_\_\_\_weeks; \_\_\_\_ECTS credits );

- course papers and projects in his/her field of study (\_\_\_\_ECTS credits);

- final state assessment in the form of a Bachelor’s thesis (\_\_\_\_ ECTS credits).

Credits are assigned to the student when he/she successfully (see Grading scheme in 4.4) passes written (or oral) tests and examinations in subjects, defends course papers, reports results of his/her practical training, passes final examinations

**Набуті компетентності:**

*Знання і розуміння:*

*Застосування знань і розумінь:*

*Формування суджень:*

**The competences acquired:**

*Knowledge and understanding:*

*Application of knowledge and understanding:*

*Making judgments:*

**4.3. Детальні відомості про освітні компоненти та результати навчання за кожним з них (за необхідності), кредити Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи, оцінки, рейтинги, бали**

**Detailed information about the educational components and the learning outcomes, including European Credit Transfer and Accumulation System credits, grades, rating points, scores**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Номер за порядком або код / Course unit code** | **Назва дисципліни / Course title** | **Кредити ЄКТС / ECTS credits** | **Бали / Marks** | **Оцінка за національною шкалою /****National grade** | **Рейтинг ЄКТС / ECTS grade** |
|  |  |  |  |  |  |
| 1. {#marks}
 | {discipline\_ukr} / {discipline\_eng} | {credits} | {mark} | {national\_grade} | {ECTC}{/marks} |
| **Курсові роботи (проекти) / Academic year papers** |
| 1. {#course\_works}
 | {discipline\_ukr} / {discipline\_eng} | {credits} | {mark} | {national\_grade} | {ECTC}{/course\_works} |
| **Практики / Practical Training** |
| 1. {#practisies}
 | {discipline\_ukr} / {discipline\_eng} | {credits} | {mark} | {national\_grade} | {ECTC}{/practisies} |
| **Атестація / Certification** |
| 1. {#atestation}
 | Виконання і захист бакалаврської роботи / Writing and Defence of Bachelor's Thesis | {credits} | {mark} | {national\_grade} | {ECTC}{/atestation} |
|  | **Всього кредитів ЄКТС / Total credits ECTS** | {total\_credits} |   |  |  |
|  | **Підсумкова оцінка / Total mark and rank** |  | {average\_mark} |  |  |

**4.4. Схема оцінювання. Довідник з розподілу оцінок**

**Grading scheme. Reference book on ratings**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Оцінка (за національною шкалою) / National grade** | **Мін. бал / Min. marks** | **Макс. бал / Max. marks** |
| Національна диференційована шкала / National differentiated grade |
| Відмінно / Excellent | 90 | 100 |
| Добре / Good | 74 | 89 |
| Задовільно / Satisfactory | 60 | 73 |
| Незадовільно / Fail | 1 | 59 |
| Національна недиференційована шкала / National undifferentiated grade |
| Зараховано / Passed | 60 | 100 |
| Не зараховано / Fail | 1 | 59 |
| Шкала ECTS / ECTS grade |
| A | 90 | 100 |
| B | 82 | 89 |
| C | 74 | 81 |
| D | 64 | 73 |
| E | 60 | 63 |
| Fx | 35 | 59 |
| F | 1 | 34 |

Оцінки «Відмінно», «Добре», «Задовільно» виставляються: за підсумками екзаменів та диференційованих заліків, за результатами виконання курсових і дипломних робіт (проектів), за результатами практик. Оцінка «Зараховано» виставляється за підсумками заліків.
«Excellent», «Good», «Satisfactory» grades show the results of: examinations, differentiated tests, yearly papers (projects) and theses (diploma projects), work placements. «Passed» show the results of tests.

**4.5. Загальна класифікація присвоєної кваліфікації**

**Qualification within the general classification of qualifications**

{diploma\_type}

|  |  |
| --- | --- |
| Класифікація кваліфікації / Classification system | Критерії / Criteria |
| Диплом з відзнакою / Diploma with Honours | Не менше 75 відсотків відмінних оцінок з усіх навчальних дисциплін та практичної підготовки, з оцінками "добре" з інших дисциплін та з оцінками "відмінно" за результатами державної атестації /Over 75% of grades are "excellent", no "satisfactory", only "excellent" grades for a state examination |
| Диплом / Diploma | Успішне виконання програми підготовки / Successful completion of a study programme |

**5. ІНФОРМАЦІЯ ПРО АКАДЕМІЧНІ ТА ПРОФЕСІЙНІ ПРАВА**

**INFORMATION ABOUT ACADEMIC AND PROFESSIONAL RIGHTS**

**5.1. Академічні права**

**Access to further studies**

Навчання за програмою підготовки магістра /Access to a Master programme

**5.2. Професійні права**

**Professional status**

Робота за фахом / Employment by occupation

**6. ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ**

**ADDITIONAL INFORMATION**

**6. 1. Найменування всіх навчальних закладів, у яких здобувалася кваліфікація. Строки навчання у кожному з них**

**Name of the higher education institutions. Duration of training**

Національний транспортний університет: 01.09.2013-30.06.2018 (4 роки 10 місяців) / National Transport University: 01.09.2013-30.06.2018 (4 year 10 months)

**6. 2. Інформація про атестацію**

**Information on certification**

Тема дипломної роботи: «{diploma\_theme}»
Bachelor's Thesis Theme: «{diploma\_theme\_E}»

**6. 3. Контактна інформація вищого навчального закладу**

**Contacts of the institution of higher education institution**

Національний транспортний університет / National Transport University
Україна, 01010, м. Київ, вул. Михайла Омеляновича-Павленка, 1 / Ukraine, 01010, Kyiv, Mykhaila Omelianovycha-Pavlenka, 1
Телефон +380 (44) 280-82-03 / Phone +380 (44) 280-82-03
Електронна адреса: general@ntu.edu.ua / E-mail: general@ntu.edu.ua
[www.ntu.edu.ua](http://www.ntu.edu.ua)

**6. 4. Інформація про попередній документ про освіту. Інформація про визнання іноземних документів про освіту**

**Information about the previous document of education. Information on the recognition of international education documents**

{name\_dok\_osv}: {prev\_diploma\_number}, {prev\_navch\_zakl}, {prev\_diploma\_date}
{name\_dok\_osv\_en}: {prev\_diploma\_number}, {prev\_navch\_zakl\_en}, {prev\_diploma\_date}

**7. ЗАСВІДЧЕННЯ ДОДАТКА ДО ДИПЛОМА**

**CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **7. 1. Посада керівника вищого навчального закладу або іншої уповноваженої особи вищого навчального закладу****Position of the head of the higher education institution or another authorized person**РекторRector | **7. 2. Підпис керівника вищого навчального закладу або іншої уповноваженої особи вищого навчального закладу****Signature of the head of the higher education institution or another authorized person** | **7.3. Прізвище та ініціали керівника вищого навчального закладу або іншої уповноваженої особи вищого навчального закладу** **Name and initials of the head of the higher education institution or another authorized person**Дмитриченко М. Ф.Dmytrychenko M. |
| **7.4. Печатка вищого навчального закладу** **Seal of the higher education institution** |  | **7.5. Дата (день/місяць/рік)** **Date of issue (day/month/year)**30.06.2018 |

**8. ІНФОРМАЦІЯ ПРО НАЦІОНАЛЬНУ СИСТЕМУ ВИЩОЇ ОСВІТИ**

**INFORMATION ABOUT THE NATIONAL SYSTEM OF HIGHER EDUCATION**

Законодавство України про вищу освіту базується на Конституції України і складається із законів України «Про освіту», «Про вищу освіту», «Про наукову і науково-технічну діяльність» та інших нормативно-правових актів, міжнародних договорів України, укладених в установленому законом порядку.

Підготовка фахівців з вищою освітою здійснюється на таких рівнях вищої освіти:

- початковий рівень (короткий цикл) вищої освіти, який відповідає п’ятому кваліфікаційному рівню Національної рамки кваліфікацій;

- перший (бакалаврський) рівень вищої освіти відповідає шостому кваліфікаційному рівню Національної рамки кваліфікацій;

- другий (магістерський) рівень вищої освіти відповідає сьомому кваліфікаційному рівню Національної рамки кваліфікацій;

- третій (освітньо-науковий) рівень вищої освіти відповідає восьмому кваліфікаційному рівню Національної рамки кваліфікацій;

- науковий рівень вищої освіти відповідає дев’ятому кваліфікаційному рівню Національної рамки кваліфікацій.

Здобуття вищої освіти на кожному рівні вищої освіти передбачає успішне виконання особою відповідної освітньої (освітньо- професійної чи освітньо-наукової) програми, що є підставою для присудження відповідного ступеня вищої освіти: молодший бакалавр; бакалавр; магістр; доктор філософії; доктор наук.

Молодший бакалавр - це освітньо-професійний ступінь, що здобувається на початковому рівні вищої освіти і присуджується вищим навчальним закладом у результаті успішного виконання здобувачем вищої освіти освітньої-професійної програми, обсяг якої становить 90-120 кредитів ЄКТС.

Бакалавр - це освітній ступінь, що здобувається на першому рівні вищої освіти та присуджується вищим навчальним закладом у результаті успішного виконання здобувачем вищої освіти освітньо-професійної програми, обсяг якої становить 180-240 кредитів ЄКТС. Обсяг освітньо-професійної програми для здобуття ступеня бакалавра на основі ступеня молодшого бакалавра визначається вищим навчальним закладом.

Магістр - це освітній ступінь, що здобувається на другому рівні вищої освіти та присуджується вищим навчальним закладом у результаті успішного виконання здобувачем вищої освіти відповідної освітньої програми. Ступінь магістра здобувається за освітньо-професійною або за освітньо-науковою програмою. Обсяг освітньо-професійної програми підготовки магістра становить 90-120 кредитів ЄКТС, обсяг освітньо-наукової програми - 120 кредитів ЄКТС.

Ступінь магістра медичного, фармацевтичного або ветеринарного спрямування здобувається на основі повної загальної середньої освіти і присуджується вищим навчальним закладом у результаті успішного виконання здобувачем вищої освіти відповідної освітньої програми, обсяг якої становить 300-360 кредитів ЄКТС.

Освітня діяльність за освітньо-кваліфікаційним рівнем спеціаліста, що провадиться вищими навчальними закладами і започаткована до набрання чинності Законом України «Про вищу освіту», продовжується у межах строку навчання за певною освітньо-професійною програмою з видачею державного документа про вищу освіту встановленого зразка - диплома спеціаліста. Останній прийом на здобуття освітньо-кваліфікаційного рівня спеціаліста проводиться у 2016 році. Вища освіта за освітньо-кваліфікаційним рівнем спеціаліста (повна вища освіта) після набрання чинності Законом України «Про вищу освіту» прирівнюється до вищої освіти ступеня магістра.

Особі, яка успішно виконала відповідну освітню програму та пройшла атестацію, видається документ про вищу освіту за відповідними ступенями: диплом молодшого бакалавра; диплом бакалавра; диплом магістра; диплом доктора філософії; диплом доктора наук.

Невід’ємною частиною диплома бакалавра, магістра є додаток до диплома європейського зразка, що містить структуровану інформацію про завершене навчання.

Система забезпечення якості вищої освіти в Україні складається із:

- системи забезпечення вищими навчальними закладами якості освітньої діяльності та якості вищої освіти (система внутрішнього забезпечення якості);

- системи зовнішнього забезпечення якості освітньої діяльності вищих навчальних закладів та якості вищої освіти;

- системи забезпечення якості діяльності Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти і незалежних установ оцінювання та забезпечення якості вищої освіти.

З більш детальною інформацією про національну систему вищої освіти можна ознайомитись: http://www.mon.gov.ua

Ukraine’s higher education system is regulated by the Constitution of Ukraine, the Laws of Ukraine “On Education”, “On Higher Education”, “On Scientific, Research and Development Activity”, by ministerial and central government orders, and by international agreements which Ukraine has concluded in compliance with domestic and international law.

Education and training in Ukraine’s higher education system is delivered at the following higher education levels:

- Initial level (short cycle) of higher education, which corresponds to Qualification Level Five in the National Qualifications Framework;

- First level of higher education (bachelor level), which corresponds to Qualification Level Six in the National Qualifications Framework;

- Second level of higher education (master level), which corresponds to Qualification Level Seven in the National Qualifications Framework;

- Third level of higher education (doctoral level), which corresponds to Qualification Level Eight in the National Qualifications Framework;

- Research level of higher education (habilitation), which corresponds to Qualification Level Nine in the National Qualifications Framework.

Attaining higher education at each of these levels requires successful completion of a relevant programme of study (vocational or academic) or research programme that leads to the award of a relevant higher education degree: junior bachelor; bachelor; master; doctor of philosophy; doctor of sciences.

Junior bachelor is a vocational degree acquired at the initial (short-cycle) level of higher education, and is awarded by a higher education institution upon successful completion by the student of a vocational programme of study comprised of 90-120 ECTS credits.

Bachelor is a degree acquired at the First level of higher education, and is awarded by a higher education institution upon successful completion of a professionally oriented bachelor programme comprised of 180-240 ECTS credits. The workload required for the award of a bachelor degree to a student who is continuing studies after having been awarded a relevant junior bachelor degree shall be defined by the higher education institution.

Master is a degree acquired at the Second level of higher education, and is awarded by a higher education institution upon successful completion of a relevant academic or professionally oriented programme. A professionally-oriented master programme is comprised of 90- 120 ECTS credits; an academic programme is comprised of 120 ECTS credits.

A Master degree in medical, pharmaceutical or veterinary fields is awarded to students who are accepted by a higher education institution after completion of full general secondary education to a relevant continuous programme of study (i.e. first and second levels combined) comprised of 300-360 ECTS credits, and is awarded upon its successful completion.

Academic competence according to the educational qualification level of “specialist”, which is being provided by higher educational institutions and was started prior to enactment of the Law of Ukraine “On Higher Education”, shall be continued within the time limits of the educational period according to the relevant educational and professional program and shall result in granting state standardized document on higher education – specialist diploma. The last admission for the educational qualification level of specialist shall be conducted in 2016. Higher education according to the educational qualification level of specialist (full higher education) shall be equal to the degree of Master following the enactment of the Law of Ukraine “On Higher Education”.

A document certifying the award of a higher education (research) degree is issued to a person who has successfully completed a vocational, professional, academic or research programme, and has passed the attestation requirements of the relevant programme.

The following types of documents are established to certify higher education (research) degrees at the relevant levels: junior bachelor diploma; bachelor diploma; master diploma; doctor of philosophy diploma; doctor of sciences diploma.

The bachelor, master, doctor of philosophy and doctor of sciences diploma are each appended by a Diploma Supplement produced according to European standards, which provides structured information about the completed course of study.

Ukraine’s system of higher education quality assurance is comprised of:

 - a system by which higher education institutions ensure quality of education activity, and of delivered higher education programmes
(the institution’s internal quality assurance system);

 - a system of external quality assurance for higher education institutions and higher education programmes (the national quality assurance system of higher education, including national standards for higher education institutions and for delivered programmes);

 - a system of higher education programme quality assurance verification by the National Higher Education Quality Assurance Agency and by independent quality assurance agencies empowered to assess and ensure quality of higher education.

For more information about the national higher education system refer to http: [//www.mon.gov.ua](http://www.mon.gov.ua/)

# Diagram of higher education qualification levels in Ukraine

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Structure of education** | **Levels (degrees), credential** | **Period of study** **(years, ECTS credits)** | **EHEA Cycle** |
| Doktorantura(Postdoctoral research) | Doctor of Sciences, scientific degree |  |  |
| Aspirantura (Doctoral studies) | Candidate of Sciences, scientific degree | ≥ 3 years (30-60 ECTS) | Third cycle |
| Higher education | Completehigher education | Master,Diploma of Master | 1-2 years (60-120 ECTS)(1-3 years in medicine, veterinary medicine) | Second cycle |
| Specialist,Diploma of Specialist | 1-1,5 years (60-90 ECTS)(5-6 years in medicine, veterinary medicine, 300-360 ECTS) |
| Basichigher education | Bachelor,Diploma of Bachelor | 3-4 years (180-240 ECTS) (2-3 years on the basis of the Diploma of Junior Specialist) | First cycle |
| Incompletehigher education | Junior Specialist,Diploma of Junior Specialist | 2-3 years (120-180 ECTS)(3-4 years on the basis of ISCED 2) | Short cycle (within or linked to the first cycle) |
| Vocational education | Qualified Worker, Diploma | 3 years(on the basis of ISCED 2)1-1.5 year(on the basis of ISCED 3) | Entryto higher education |
| General secondary education | Complete general secondary education (ISCED 3) | Atestat(Matriculation School Leaving Certificate) | 2-3 years |
| Basic general secondary education (ISCED 2) | Certificate(School Leaving Certificate) | 5 years |  |
| Primary education (ISCED 1) |  | 4 years |
| Pre-primary education (ISCED 0) |  |  |

У разі наявності в дипломі будь-яких розбіжностей перевагу має текст українською мовою / In case of any differences in interpretation of the information in the diploma or supplement, the Ukrainian text shall prevail

­­­

{/users}